

Mariano Medina

Mountain Man



Coloring Book
Libro para Colorear

Mariano Medina

Mountain Man

Coloring Book

Libro para Colorear

On the Cover:
Medina Cabin Exhibit Mural
(detail) by Kent Pendleton
and photograph of
Mariano Medina

Special thanks to Mary Giacomini for the drawings in this book



503 N. Lincoln Ave. • Loveland, CO 80537
(970) 962-2410. • www.lovelandmuseumgallery.org

Tues, Wed, Fri 10-5 • Thurs 10-9
Sat 10-4 • Sun 12-4

Mariano Medina

Born in Taos, New Mexico in 1812,

Mariano Medina was a friend of Kit Carson, Jim Bridger, and Louis Vasquez. Like these other legendary mountain men, he made his living as a trapper until the decline of the "hide trade." He then put his knowledge of the wilderness at the service of John Charles Fremont in his exploration of the West and served as a guide on Captain Randolph Marcy's hair-raising 1858 winter trek across the Rockies during the Mormon War.

With the days of trapping and exploration behind him, Medina settled on the Big Thompson River in 1858 near present day Loveland, in what was at that time the unorganized Western District of the Territory of Nebraska.

In anticipation of increased traffic moving between mining camps to the south and the Overland Trail to the north, Medina built a log cabin, a store and saloon, cabins to rent, and a livery stable. The small settlement soon became known as Namaqua, or "Marianne's Crossing," and became a favorite stopping place for the growing number of western travelers. Eventually Medina put a bridge across the river with a gate at each end and charged a dollar to cross.

Mariano died June 28, 1878, one year after the town of Loveland was established.



Mariano Medina, the area's first settler, established Namaqua, pictured here in 1902.

You are standing by a portion of Medina's original cabin.

Mountain Man

Nacido en Taos, Nuevo México en 1812,
Mariano Medina fue amigo de Kit Carson, Jim Bridger y Louis Vasquez. Como otros hombres de montaña, el vivió como un trápero hasta el final del “comercio oculto”. Entonces puso su conocimiento de la naturaleza al servicio de John Charles Fremont en la exploración del Oeste y sirvió como báqueano en la espeluznante travesía invernal del 1858 del Capitán Randolph Marcy, a través de las Rocallosas durante la Guerra Mormón.

Con sus días de trápero y explorador en su pasado, Medina se instaló en el Big Thompson River en 1858, cerca de la actual ubicación de Loveland, en lo que en aquel tiempo era el Distrito Oeste del Territorio de Nebraska.

Anticipando un aumento en el tráfico entre los campos mineros del sur y el Overland Trail al norte, Medina construyó una cabaña de troncos, una tienda de ramos generales, un salón, cabañas para alquilar y un establo. El pequeño caserío pronto fue conocido como Namaqua or “Cruce de Marianne” y se convirtió en un punto favorito para descansar por un creciente número de viajeros en el Oeste. Eventualmente Mariano instaló un puente a través del río con una barrera en cada extremo y cobraba un dólar para cruzarlo.

Mariano Medina falleció el 28 de Junio de 1878, un año después de la fundación de Loveland

Hombre de Montaña

Mariano Medina, primer poblador del área, fundó Namaqua, representado aquí en 1902. Usted está parado sobre una parte de la cabaña original de Medina.

Mariano's Mountain Man Equipment



This Spanish dagger-style knife

is the only object in the Museum collection that actually belonged to Mariano. The amazing story about the knife, as documented by historian and author Zethyl Gates, who eventually owned it, is that Mariano traded it with another pioneer, Will Samuels, for a can of pineapple. Mariano had a "sweet tooth" and was satisfied with the trade, as was Samuels, who knew a good knife when he saw one. The knife has an extremely sharp blade inscribed with the name Sheffield. The handle of the knife may be black bison horn. "Chances are," wrote Zethyl Gates, "even after the blade was traded another took its place. Mariano Medina would have felt undressed without one."

Mariano's famous rifle, "Old Lady Hawkens," was always at his side. It was a .50 caliber and weighed twelve and one-half pounds. The butt of the rifle was decorated with five small silver-colored metal stars, and had an elaborate silver-colored metal patch. The barrel was marked, "S. Hawken, St. Louis." Medina was a master marksman.

His decorative and essential parfleche, or hunting bag, was made of untanned deer skin and cotton cloth. Some of the things Mariano carried in his bag include a bullet pouch, bullet making tools, and a powder horn. Do you think the tiny object tucked into the shoulder strap is a tiny derringer?



El equipo de montaña de Mariano

El único objeto en la Collection del museo que en realidad perteneció a Mariano, es su cuchillo estilo daga. La fascinante historia de esta daga ha sido documentada por el autor e historiador Zethyl Gates, quien eventualmente fue dueño del cuchillo. El cuchillo fue cedido por Mariano, como parte de un trueque con otro pionero Will Samuels, a cambio de una lata de ananás. A Mariano le gustaban las cosas dulces y estuvo satisfecho con el trueque, así como Samuels, quien reconocía un buen cuchillo cuando veía uno. El cuchillo tiene una hoja altamente afilada con la inscripción Sheffield. El mango del cuchillo puede ser que sea de un cuerno de bisonte negro. “Es posible”, escribió Zethyl Gates, “que después del trueque de la daga, otro trueque tuvo lugar. Mariano Medina se hubiera sentido desnudo sin su cuchillo”.

El famoso rifle de Mariano, “La vieja Hawkens” estaba siempre a su lado. Era un calibre. 50 y pesaba doce libras y media. La culata del rifle estaba decorada con 5 estrellas plateadas y un elaborado diseño plateado. El cañón tenía grabado la leyenda “S.Hawken, St.Louis.” Medina fue un excelente tirador.

Su bolsa de caza, altamente decorada y pieza fundamental, estaba hecha de piel de ciervo sin curtir y tela de algodón. Algunas de las cosas que se podían encontrar en su bolsa de caza incluyen: una bolsa de balas, herramientas para fabricar balas y un cuerno de pólvora. Cree que el objeto en la bandolera es una pequeña pistola derringer?



Mariano Medina was well known for his fancy outfits. Imagine the colorful beads on his pants and moccasins.

Mariano Medina era conocido por su vestimenta. Imagina las cuentas de colores en sus pantalones y mocasines.

See how you measure up to Mariano Medina. He wasn't very tall - only 5 feet 2 inches. Other mountain men joked that because of his size he made a hard target. Mariano knew the wilderness well. He moved quickly and was an expert shot with his Hawken rifle.





In 1860 Mariano had his laborers build a toll bridge over the Big Thompson River. He made a small fortune charging up to \$1.00 for stagecoaches and wagons to cross. One report indicated as many as 800 wagons crossed Medina's bridge in a single day!

En 1860 Mariano y sus obreros construyeron un puente con peaje sobre el Big Thompson River. El hizo una pequeña fortuna cobrando hasta \$1.00 por carreta y para cruzar el puente. Un reporte indica que hasta 800 carretas cruzaron el puente de Medina en un solo día.



Back of Post Office. A woman is pointing at arrow marks in the logs.

Parte trasera de la oficina de Correo. Una mujer indica marcas de flechas en los troncos.



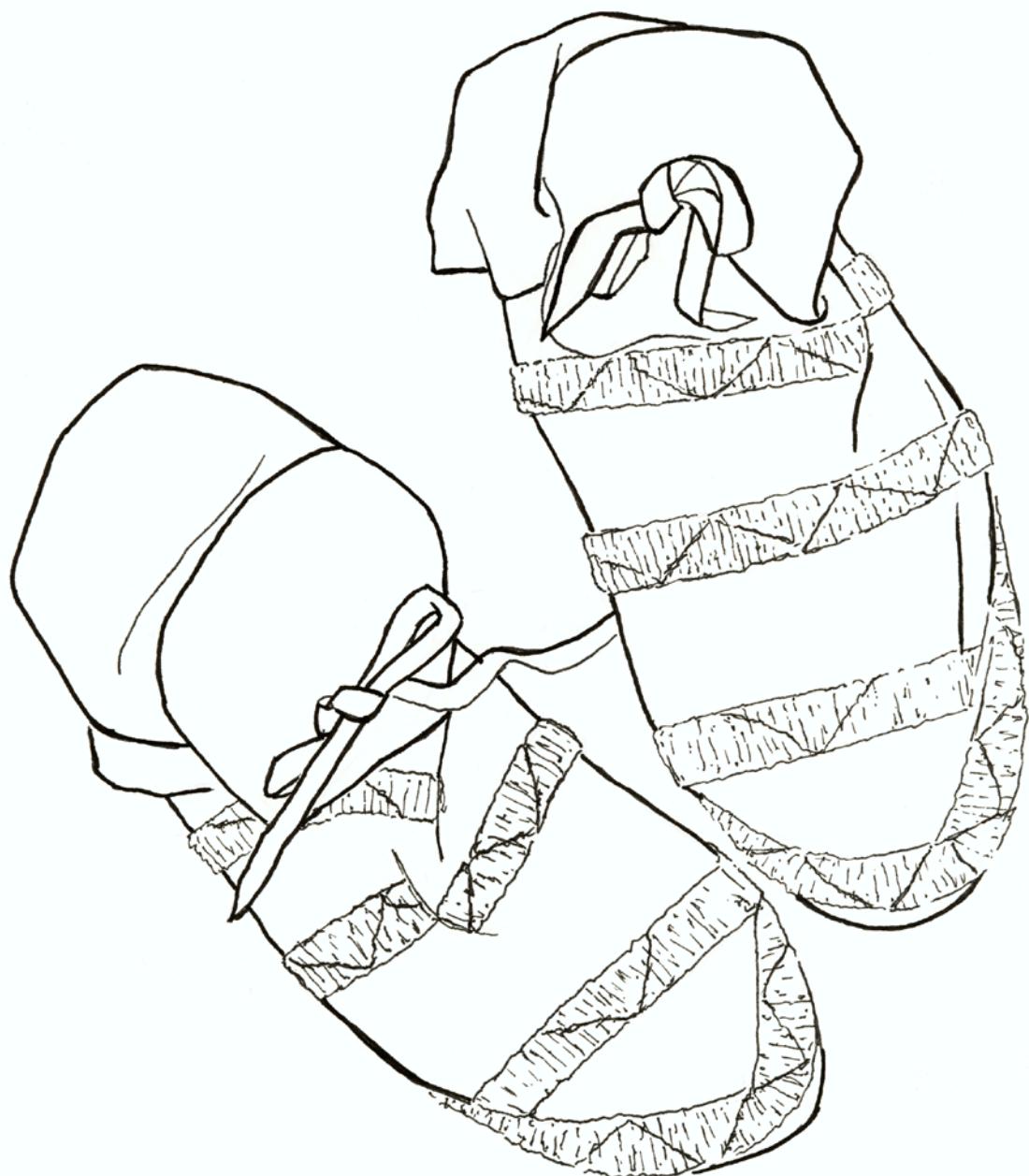
Mariano's log home measured 18 by 20 feet, one and one-half stories high, with roof, two doors and three windows. It was described as a comfortable house to live in. Tacanecy hung yards of bright red, green and blue calico cloth over the rough interior walls and souvenirs from Mariano's earlier life were displayed.

La cabaña de troncos de Mariano era de 18 por 20 pies, de un piso y medio de alto, con techo, dos puertas y tres ventanas. Fue descrita como una vivienda confortable. Tacanecy colgó retazos de tela roja, verde y azul sobre las paredes interiores y recuerdos de la vida de Mariano estaban en exhibición.



Indian attacks convinced Mariano to have a stone fort built to provide protection to the residents of his settlement.

Los ataques indios convencieron a Mariano de construir un fuerte de piedras para proveer protección a los habitantes de su pueblo



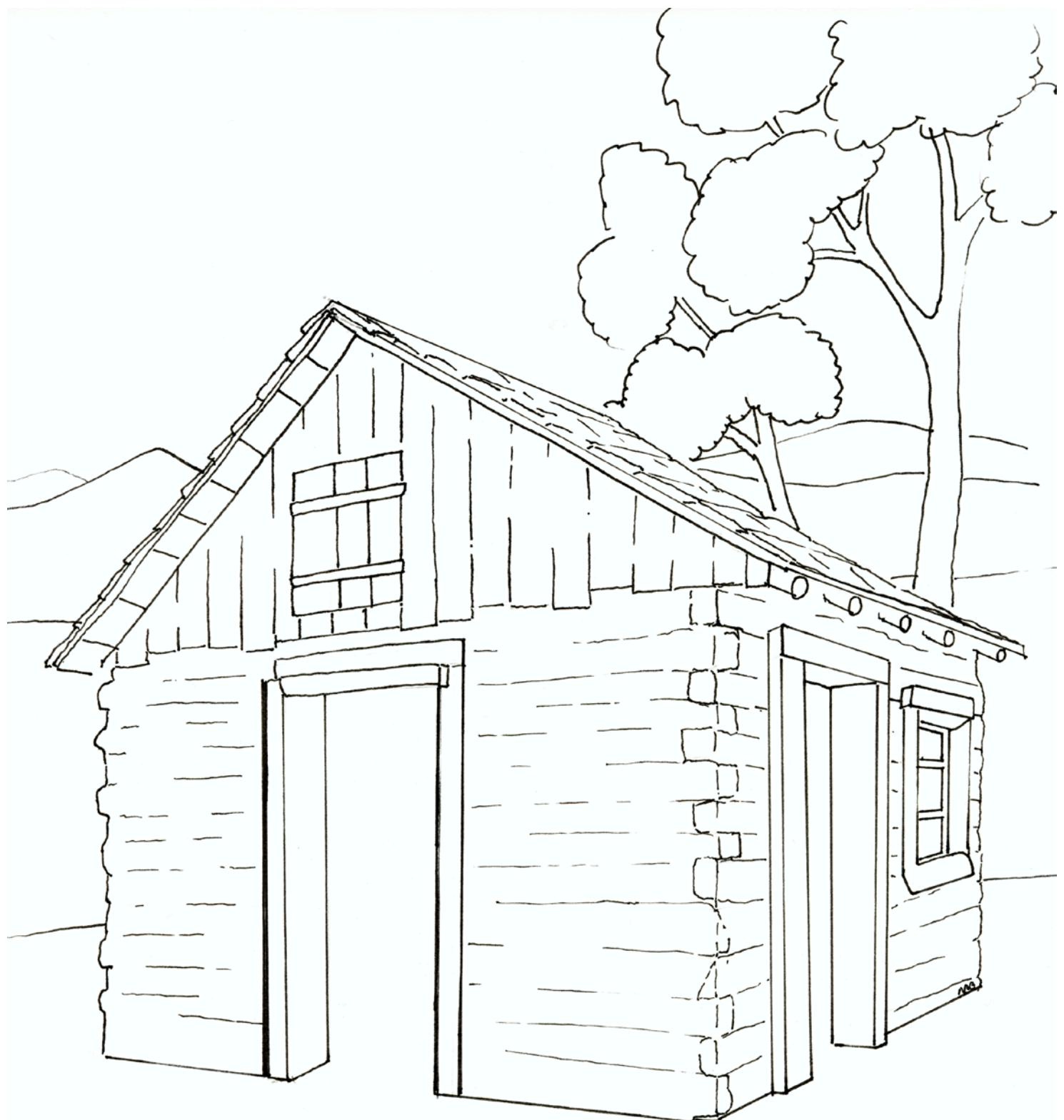
Mariano's Indian wife, Tacanecy, probably made moccasins like these for the entire family.

La esposa india de Mariano, Tacanecy, probablemente hizo mocasines como estos para toda su familia.



Raphaelito, one of Mariano's sons.

Raphaelito, uno de los hijos de Mariano.



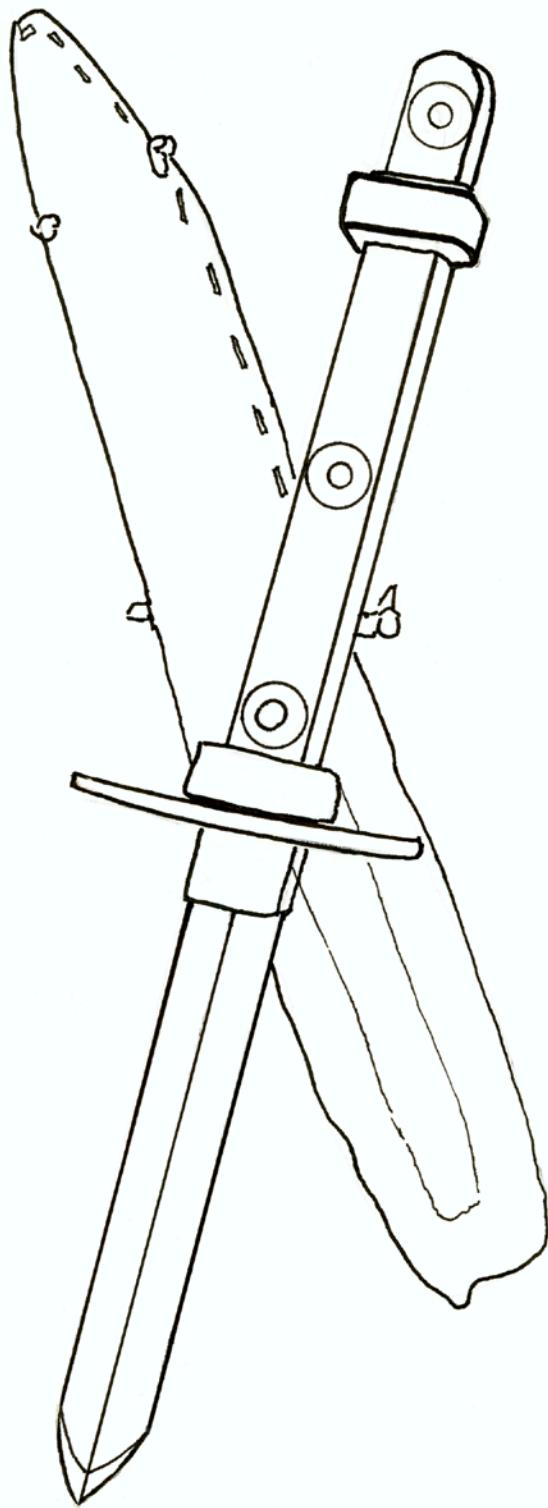
Mariano's log home was located on a beautiful spot near the Big Thompson River.

La cabaña de troncos de Mariano estaba ubicada en un hermoso paraje del Big Thompson River.



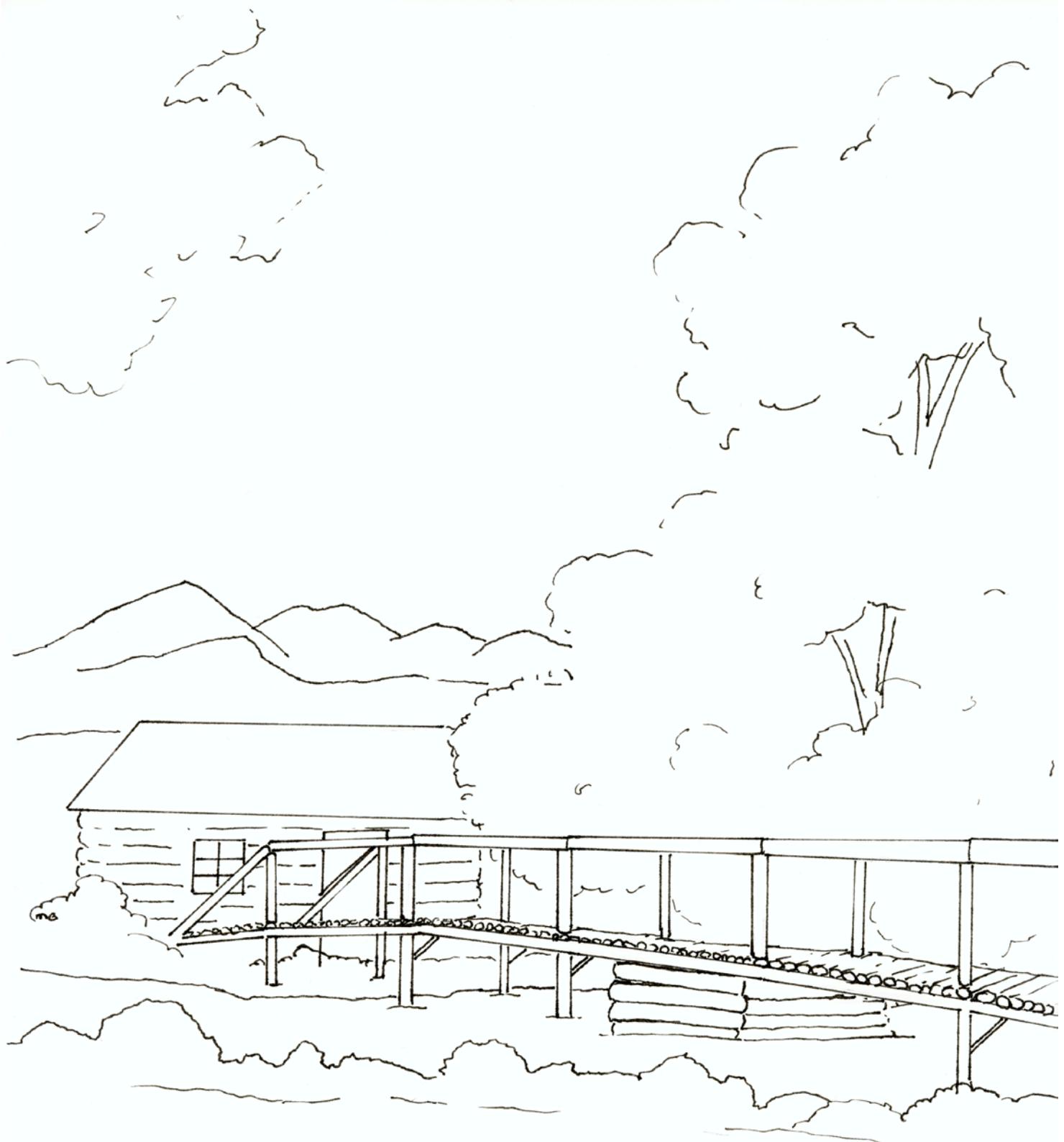
Mariano used fine china to serve meals to travelers and visitors.

Mariano usaba porcelana para servir comidas a los viajantes y visitantes.



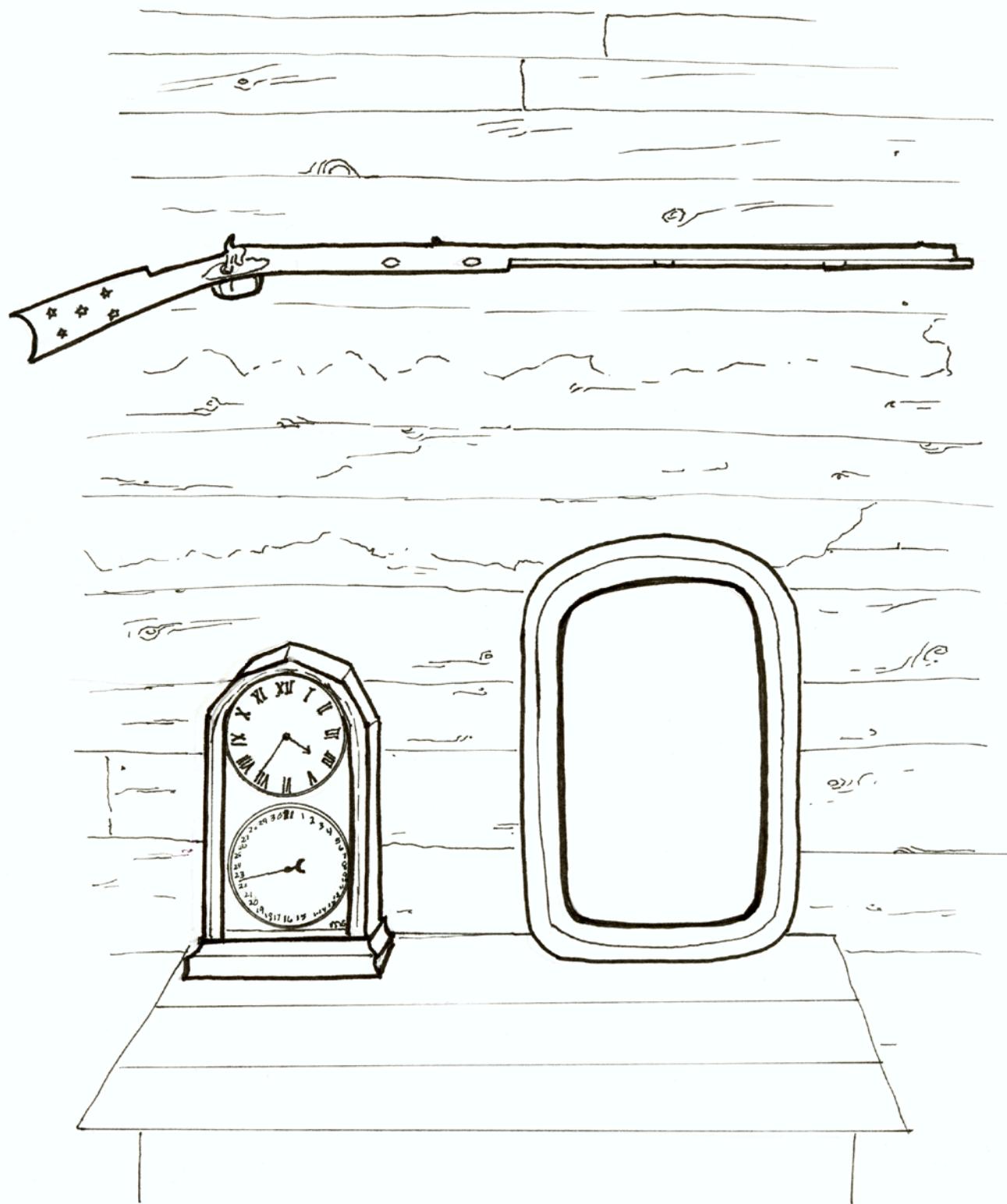
A dagger-style knife and leather sheath. This is the only thing the Museum owns that actually belonged to Mariano Medina.

Un chucillo estilo daga y una vaina de cuero. Estos son los únicos objetos que posee el Museo que pertenecieron a Mariano.



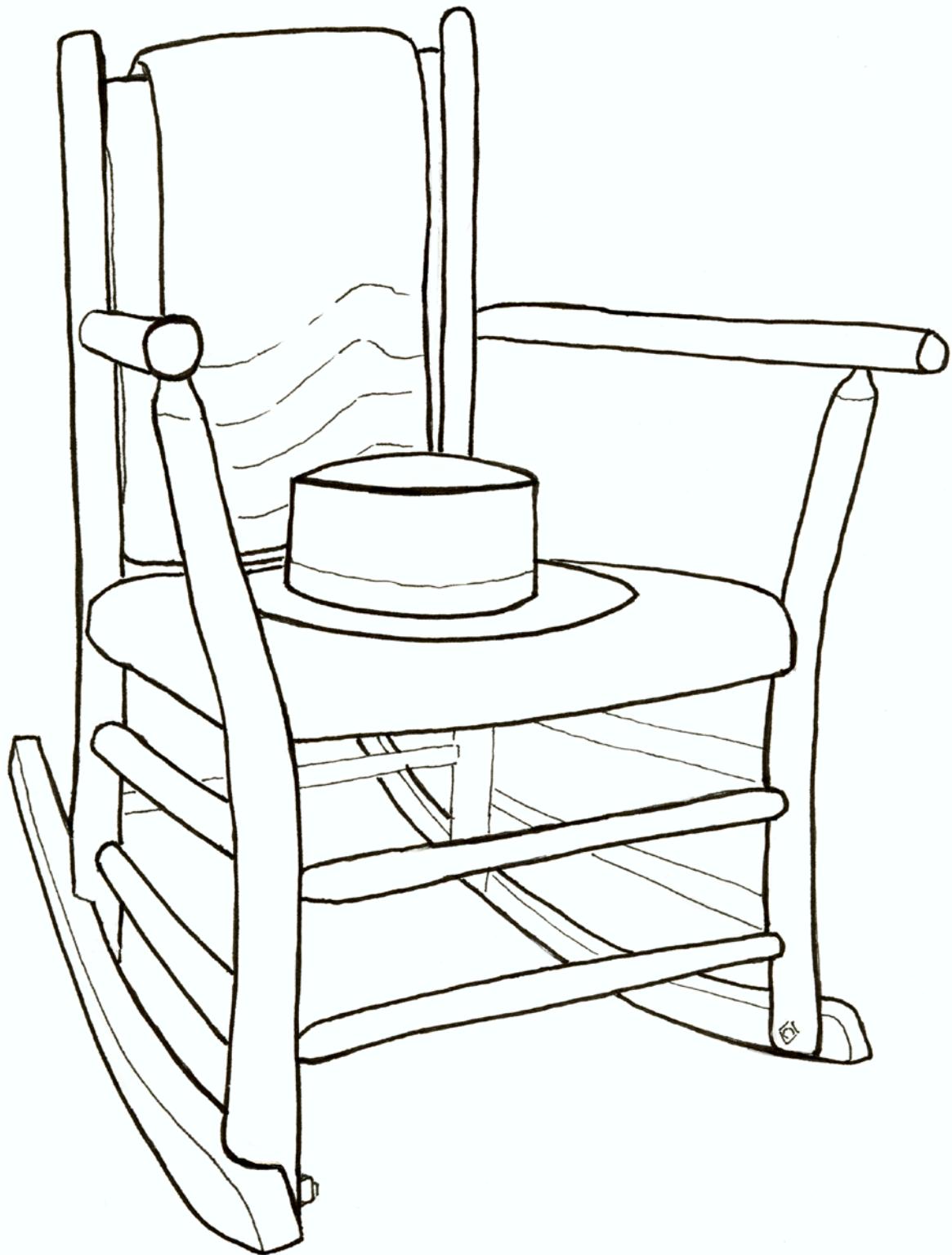
Mariano built a toll bridge across the Big Thompson River. He became rich by charging wagons a fee to use his bridge.

Mariano construyó un puente a través del Big Thompson River. El se hizo rico cobrando peaje a las carretas para usar su puente.



Mariano's "Old Lady Hawkens" rifle was always nearby.

Mariano tenía su rifle, "La Vieja Hawkens", siempre a mano.



Mariano had a rocking chair and wore a hat like this one. It had a flat brim.

Mariano tenía una mecedora y usaba un sombrero como este. Tenía un ala plana.

Louis Papa

Louis Papin (Louis Papa) was born in Utah Territory and died in Loveland in 1937 at the age of around 91 after tragically mistaking lye for lard when frying fish.

Louis was Mariano Medina's stepson. Mariano had traded horses and blankets with a French trapper named Louis Papin, for a Sioux woman named Tacaney, who was pregnant at the time with Louis.

"Louie Papa," as he was affectionately known to everyone, rarely spoke, but his handsome Indian features, big ten-gallon hat and colorful neck kerchief, made him a familiar site in Loveland.

In 1897, Louie applied for a homestead in Big Thompson Canyon and here he lived in a little log cabin. In later years he lived in town, but returned each spring to his mountain home where he had a small garden and a few cattle of his own.

Louie was an experienced cattleman and rode for Frank Bartholf. Bartholf gave a plot in his family's burial ground for Louie's grave.

Louie Papa's entire life was full of adventure. He was Loveland's last link to the valley's first settlement and its last tie to the true old West.



Louis Papin (“Louis Papa”) nació en el territorio de Utah

y murió en Loveland en 1937 aproximadamente a la edad de 91 años, cuando trágicamente confundió soda cáustica por grasa cuando estabariendo pescado.

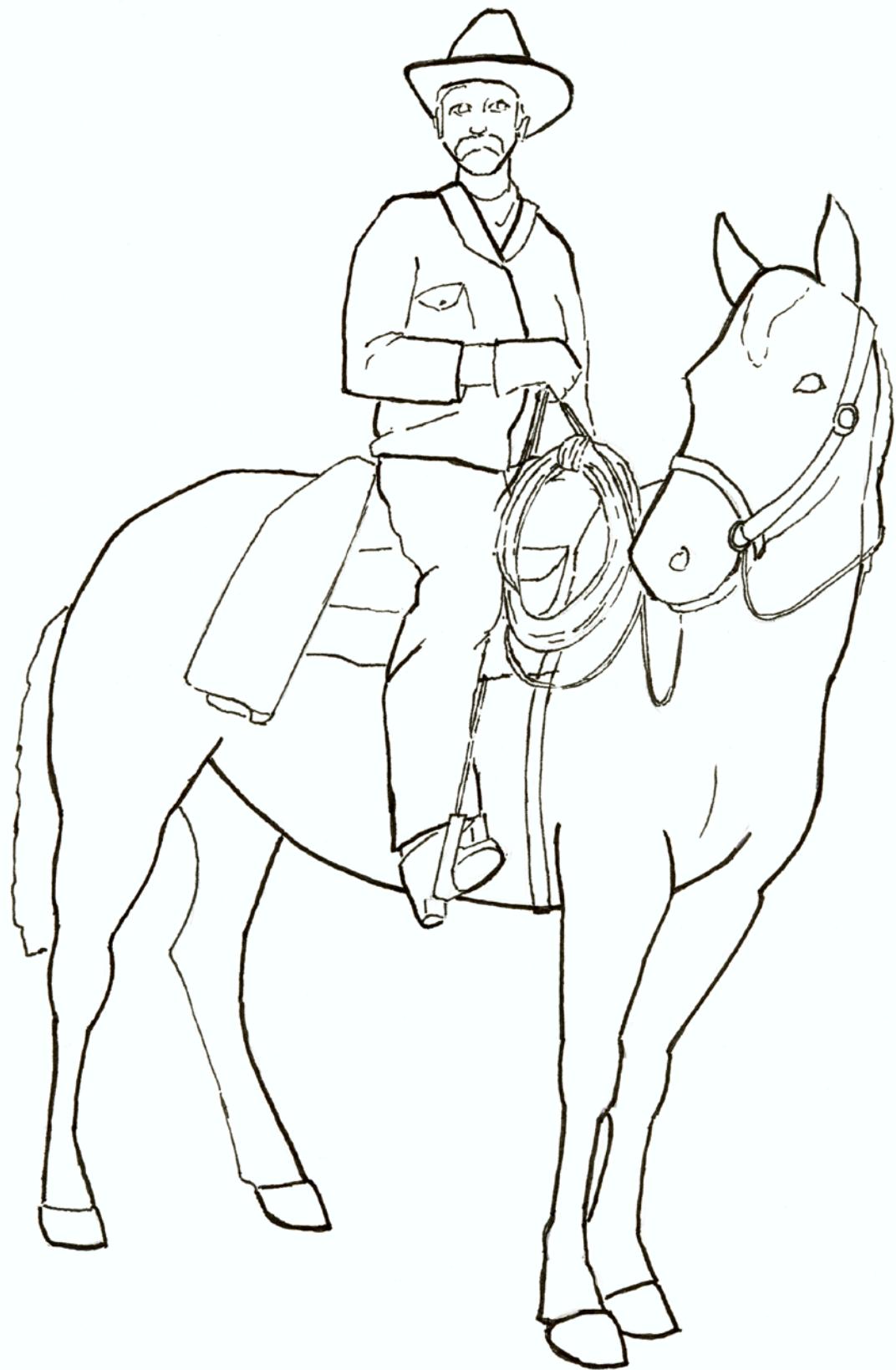
Louis era el hijastro de Mariano Medina. Mariano intercambio caballos y frazadas con un “cazador” francés llamado Louis Papin, por una mujer Sioux llamada Tacanecy quien estaba embarazada con Louis.

“Louie Papa”, como era conocido afectuosamente por todos, rara vez hablaba, pero sus atractivos rasgos nativos, su sombrero de 10 galones y su colorido pañuelo al cuello lo hicieron una imagen familiar en Loveland.

En 1897, Louie solicitó una dehesa en el Big Thompson Canyon y allí vivió en su cabaña de troncos. En sus últimos años el vivió en la ciudad, pero cada primavera regresaba a la casa en la montaña donde tenía una pequeña huerta y ganado.

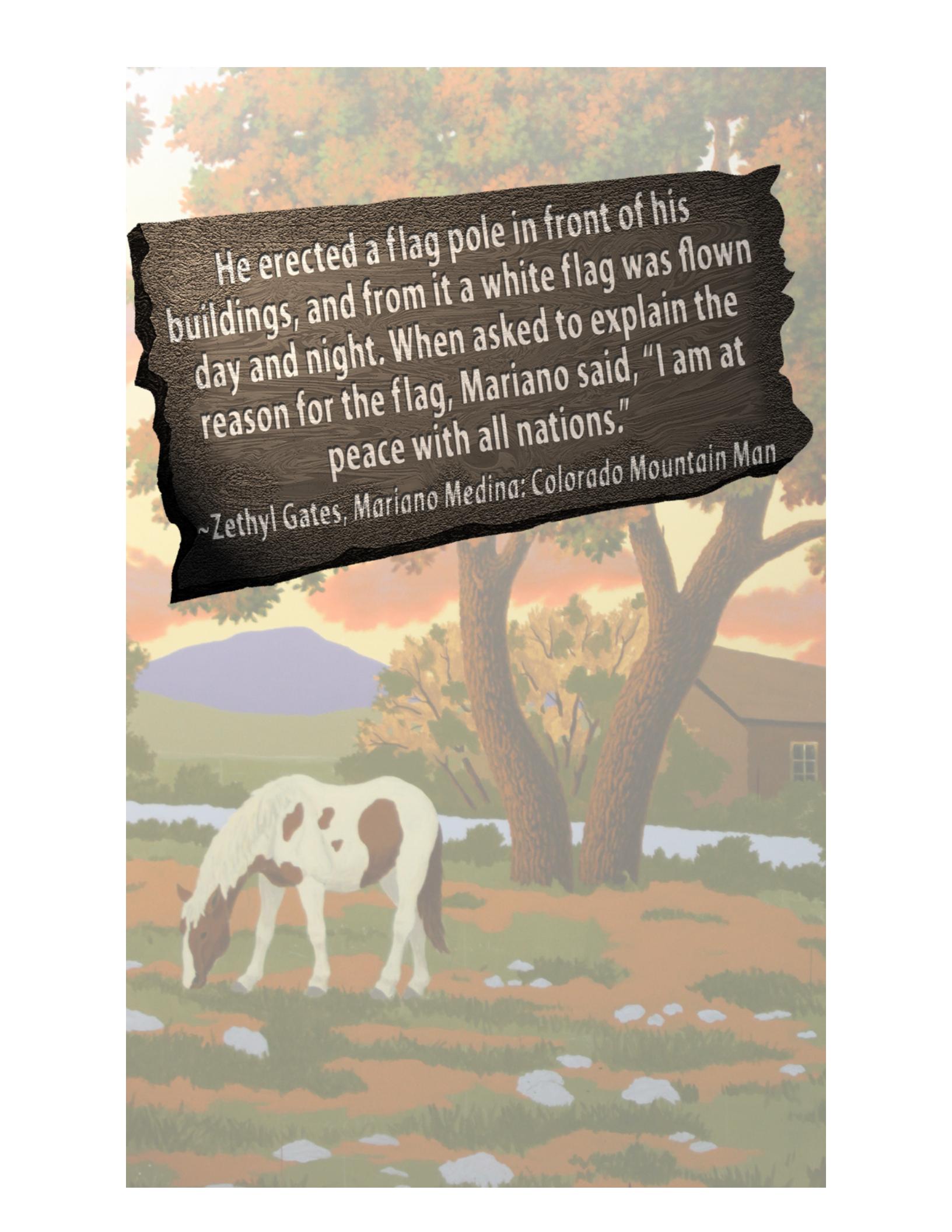
Louie fue un resero experimentado y trabajó para Frank Bartholf. Bartholf ofreció un lugar en la cripta de su familia para la tumba de Louie.

La vida de Louie Papa estuvo llena de aventura. El fue el último contacto de Loveland con los primeros pioneros y el ultimo eslabón con el verdadero antiguo Oeste.



Louie Papa, Mariano's stepson, loved horses. He was Loveland's last true cowboy.

Louie Papa, el hijastro de Mariano, amaba a los caballos. El fue el último verdadero resero de Loveland.



He erected a flag pole in front of his buildings, and from it a white flag was flown day and night. When asked to explain the reason for the flag, Mariano said, "I am at peace with all nations."

~Zethyl Gates, Mariano Medina: Colorado Mountain Man

